



# Ελληνικά on-line για ξένους

Το διαδικτυακό μάθημα ξεκίνησε σε φοιτητές στον Καναδά

**Αθήνα, Ακρόπολη, Αρχαία Αγορά, Αρχαιολογικό, Βουλή, Δάσκαλος:**  
είναι οι πρώτες λέξεις που εμφανίζονται στην οθόνη του υπολογιστή όταν ο χρήστης επιλέγει την κατηγορία «Λεξιλόγιο».

ΡΕΠΟΡΤΑΖ: Εύη Σαλτού

Στο επόμενο βήμα ακούγεται στα ελληνικά ο διάλογος μεταξύ ενός άνδρα και μιας γυναίκας. Αρθρα, ουσιαστικά, γένη, εθνικότητες και επαγγέλματα ακολουθούν. Στο επόμενο κλικ εμφανίζεται ένας διαδραστικός χάρτης του κέντρου της Αθήνας, με φωτογραφίες του Παρθενώνα, της Πλάκας, της Ακρόπολης, του Παναθηναϊκού Σταδίου. Και τέλος... ασκήσεις για το σπίτι.

Αυτό είναι το εισαγωγικό διαδικτυακό μάθημα Ελληνικής Γλώσσας και Ιστορίας με δάσκαλο τον «Οδυσσέα», τον νοήμονα γλωσσικό εκπαιδευτή. Το on-line πρόγραμμα εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας για ξένους φοιτητές άρχισε ως πρωτοβουλία του Τμήματος Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Simon Fraser στον Καναδά και χρηματοδοτήθηκε από το Ίδρυμα «Σταύρος Νιάρχος».

«Ονομάσαμε το πρόγραμμα "Οδυσσέα" γιατί ο ήρωας της ελληνικής μυθολογίας ταξίδεψε σε όλο τον κόσμο, όπως ακριβώς θέλουμε να ταξιδέψει το διαδικτυακό πρόγραμμα εκμάθησης», λέει στα «NEA» ο κ. Ανδρέας Γερολυμάτος, καθηγητής Ιστορίας, ο οποίος κατέχει την έδρα Νεοελληνικών Σπουδών στο καναδέζικο πανεπιστήμιο.

## Αγγλομαθείς και Κινέζοι

Προς το παρόν, τη δυνατότητα να μάθουν ελληνικά on-line έχουν μόνο αγγλομαθείς και Κινέζοι, καθώς η «Ξενάγηση» στο ιντερνετικό σχολείο γίνεται στα αγγλικά και στα κινεζικά. Ο «Οδυσσέας»

## Ο «ΟΔΥΣΣΕΑΣ» ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Στόχος είναι το διαδικτυακό πρόγραμμα εκμάθησης ελληνικών «Οδυσσέας» να ταξιδέψει σε όλο τον κόσμο όπως ο ήρωας της ελληνικής μυθολογίας

διατίθεται σε τέσσερα επίπεδα – δύο για αρχάριους και δύο μεσαίας δυσκολίας, για προχωρημένους. «Η ανταπόκριση από τους φοιτητές ήταν και είναι πολύ μεγάλη. Περίπου 40 φοιτητές από το δικό μας πανεπιστήμιο έχουν συνδεθεί στο Διαδίκτυο για να μάθουν την ελληνική ιστορία και τη γλώσσα, ενώ χρησιμοποιείται και από άλλα 15 πανεπιστήμια σε Καναδά και ΗΠΑ, μεταξύ των οποίων το Γέιλ, το Χάρβαρντ και το Ντρέξελ, καθώς και σε άλλα 12 πανεπιστήμια της Κίνας», συμπληρώνει ο κ. Γερολυμάτος. Ο αριθμός τους, μάλιστα, είναι εντυπωσιακός: 500 φοιτητές από τη Βόρεια Αμερική και 1.000 από την Κίνα. «Αυτό το ενδιαφέρον μας κάνει να σκεπτόμαστε σοβαρά να απευθυνθούμε και σε άλλες εθνικότητες στο μέλλον».

## Βροχή οι αιτήσεις στην Κορέα

Αυτές τις μέρες ο καθηγητής και η ομάδα του βρίσκονται στην Κίνα και στη Νότια Κορέα, προκειμένου να επεκτείνουν τη χρήση του... ιντερνετικού δασκάλου. «Είναι χαρακτηριστικό πως στο Πανεπιστήμιο SYU στη Σεούλ, οι σπουδαστές που μαθαίνουν με αυτόν τον τρόπο ελληνικά είναι 180 και οι αιτήσεις γι' αυτή την ακαδημαϊκή χρονιά υπολογίζεται ότι θα φτάσουν τις 600. Και βέβαια αυτή η εξάπλωση οφείλεται στο όραμα του Ίδρυματος "Σταύρος Νιάρχος" που είχε προβλέψει την ανερχόμενη δύναμη της Κίνας και το γεγονός πως θα ήταν ιδιαίτερης σημασίας να εμφυτεύσουμε τα ελληνικά σε αυτή τη χώρα. Κι αυτό επιβεβαιώθηκε αφού η ελληνική γλώσσα, η ιστορία και ο πολιτισμός διδάσκονται σε 12 πανεπιστήμια», σημειώνει ο κ. Γερολυμάτος.



■ **Κινέζα καθηγήτρια** των ελληνικών σπουδών βρίσκεται δίπλα στους φοιτητές, προκειμένου να τους λύσει τις απορίες που έχουν από το ιντερνετικό πρόγραμμα εκμάθησης. Περίπου 500 φοιτητές από τη Βόρεια Αμερική και άλλοι 1.000 από την Κίνα χρησιμοποιούν τον Νοήμονα Γλωσσικό Εκπαιδευτή «Οδυσσέα» για να μάθουν την ελληνική ιστορία και γλώσσα.

## «Η γλώσσα σας είναι σαν μουσική»

«ΚΑΛΗΣΠΕΡΑ», «Τι κάνεις;», «Είμαι καλά», «Παρακαλώ» είναι μερικές μόνο από τις λέξεις που έμαθε πέρυσι η Λιφ Σαν, η κινέζα φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο Nankai στην πόλη Τσιανζίν της Κίνας. Μπορεί να μην έχει έρθει ποτέ στη χώρα μας, ωστόσο με την ελληνική γλώσσα και την ελληνική ιστορία ήρθε πρώτη φορά σε επαφή πέρυσι. «Η Ελλάδα είναι μια πανέμορφη και ρομαντική χώρα, με πλούσια ιστορία, η οποία μάλιστα φτάνει τόσο πίσω στον χρόνο, όπως και η κινεζική. Όλα αυτά και παράλληλα οι θρύλοι και οι ελληνικοί μύθοι ήταν αρκετοί για να πω το "ναι" στα μαθήματα», λέει στα «NEA». Χρησιμοποιεί τον «Οδυσσέα» για να μάθει λέξεις, γραμματική και να κάνει, όπως χαρακτηριστικά δηλώνει, εξάσκηση στην ελληνική προφορά. «Με βοηθά πολύ, παρ' όλο που δεν υπάρχει δάσκαλος. Η γλώσσα σας είναι δύσκολη, ιδίως λόγω της γραμματικής. Μου ακούγεται τόσο διαφορετική από κάθε άλλη ξένη γλώσσα. Είναι σαν μουσική».

Σε μια κατάμεστη αμφιθεατρική αίθουσα στο Πανεπιστήμιο Simon Fraser, στο Βανκούβερ, δεκάδες φοιτητές περιμένουν να αρχίσει η διάλεξη. Ο καθηγητής μπαίνει στην πανεπιστημιακή τάξη και καλημερίζει τους σπουδαστές, όχι στα αγγλικά αλλά στα... ελληνικά.

Η έδρα Νεοελληνικών Σπουδών στο καναδέζικο πανεπιστήμιο λειτουργεί από το 1996. Είναι, μάλιστα, η πρώτη με πλήρη επιχορήγηση έδρα Ελληνικών Σπουδών στη Βόρεια Αμερική. «Το πανεπιστήμιο μας είναι από τα μεγαλύτερα στην Βόρεια Αμερική, με αποτέλεσμα να προσελκύει χιλιάδες φοιτητές απ' όλο τον κόσμο – περίπου 32.000. Βλέποντας την προσέλευση, κρίνουμε απαραίτητο να δείξουμε ποια είναι η Ελλάδα, η ιστορία της και η γλώσσα της σε παιδιά από διάφορες γωνιές του πλανήτη», λέει ο κ. Γερολυμάτος. Σημειώνεται πως στα περίπου 2.500 πανεπιστήμια και κολλέγια των περιοχών της Βόρειας Αμερικής, την ελληνική ιστορία και γλώσσα επιλέγουν να μάθουν περισσότεροι από 1.000 σπουδαστές.



■ **Η Λιφ Σαν**, η κινέζα φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο Nankai στην πόλη Τσιανζίν της Κίνας χρησιμοποιεί από πέρυσι τον «Οδυσσέα» για να μάθει λέξεις, γραμματική αλλά και να κάνει, όπως χαρακτηριστικά δηλώνει, εξάσκηση στην ελληνική προφορά.